ما هـذا الصـوت؟
وكأنه دندنــةٌ رتيبة...

...
مطر؟
منذ متى...
...
...منذ متى وأنا هنا؟

يطخخخ

....
....
....
خطوة
خطوة
خطوة
...هل هذه حديقتـك؟
أعتذر لك إن كانت كذلك.
طبيعيٌ أن يرغب المرء في قيلولةٍ هنيئة داخل حديقـة بديعـة الجمال كهذه.
لكن إذا لم تخنِّي الذاكرة...

...فهذه طريــقٌ عامة.
هل أنتَ ممن يريدون أن يروحوا ضحية لحادث مروري؟
أم أنك بالفعل ضحية حادث مروري؟
أيهما أنت؟ أخبرنــــي.
...
همم.
هنن...

فهمت.
لستَ ضحيةً بعد على ما يبدو.
ズズ…ズ…
ザァァ…
ブロォォォォ…

فاصل مسرحي:
إيكوكو هاتشيجو
أخشى أن وضعه الصحي حرج.

أُرَجِّح إصابته بفقد الذاكرة.
بل وربما يعاني من تلف في المخ أيضًا، لا يمكن أن أجزم دون فحصٍ بالأشعة.
سيكون محظوظًا لو اقتصر التلف على مخه.
لم أكن أستبعد أن يفقد حياته بعد الحالة التي وجدتُه فيها.
أتفق معكِ.
بأي حال، أنصحكِ أن تذهبي به لمشفى كبير في أسرع وقتٍ ممكن.
شكرًا يا حضرة الطبيب.
أرجو أن تتكتم على ما رأيتَ هنا اليوم.
تفضل هذا المبلغ البسيط، سيغطي تكاليفك وسيارة الأجرة.
لا تقلقي، فالسر المهني يمنعني من الحديث عن مرضاي...
ولا يمكنني قبول هذا المبلغ الضخم مقابل فحصٍ بسيط.

أووه، هل استيقظت؟
كيف تشعـر؟
إيكوكو...
هاتشيجو...
اسمي إيكوكو هاتشيجــو.
يمكنكِ مناداتي إيكوكو، أو هاتشيجو -ســان إذا كنتَ تفضِّل الرسمية.
آل هاتشيجو عائلـةٌ مرموقة في هذه الأرجاء وتملك أراضي واسعة.
لكني للأسف غريبة الأطوار قليـلًا ولستُ مثل إخوتي النجباء.

ضاق بي أبواي ذرعًا وطرداني بعدما تسببتُ ببعض المتاعب.
في النهاية اضطررتُ للعيش هنا في عزلة.
هوايتي قراءة وكتابة روايات الغموض.
حالتي العائلية عازبة، وسنّي ليس من شأنك.
ما زال قلبي قلب فتاةٍ صغيرة، لكن عمًّا قريب سيضحك الناس علي إن قلتُ هذا أمامهم.
هيهيهي.
...
وأنت؟
ما اسمك؟

ا...
اسمي...
....؟
اسمي؟
اسمي؟
...
!!

مَن...
مَن أنا؟
لا أذكر.
لا أذكر؟
أعرف أن لكل إنسانٍ اسمٌ.
لكني أشعـر أن رأسي وذهني مشتَّتان وكأنهما شرائح لحم.
لا أذكر شيئًا...

مَن...
مَن أنا؟
لا أعرف شيئًا...
لكني أملك من دون شــكٍ مهمة... أو واجبًا معينًا.
دعك من الاسم.
هل تذكر أيَّ شيء عن نفسك؟
أحس أن دماغــي متخدر.
مَـن أكون؟
أين وُلِـدت؟ متَى تاريخ ميلادي؟
عليّ أن أتذكر شيئًا... أي شيء...
الــ... العمر...؟

تريد عمري؟
إنَّه سر.
ثمانية...
...عشر؟
حقًا؟ هل أبدو لكَ في عمر الثامنة عشر؟
عمري...
...ثمانيـة عشر عامًا...
آآه، تقصد عمركَ أنت.
ظننتُها مجاملةً لي. هاهاهاها.

في الحقيقة...
...لستُ مقتنعًا أن عمري ثمانية عشر.
عقلي يافعٌ فعلًا، لكن جسدي المترهل يوحي بعمرٍ أكبر.
كل ما أعرفه هو أنها عندما ذكَرَتْ العمر، خطر ببالي مباشرةً الرقم 18.
حسنٌ، فهمنا أنك في سن الـ18...
...لكن لا يبدو أنك تتذكر شيئًا غير هذا.
إذن إلى أن تتذكر اسمك الحقيقي...
...أَقترح عليك مؤقتًا اسم "تويا".
تويا هاتشيجو.
ما رأيك؟
أليس اسمًا رائعًا ومتحرمًا؟
أظنُّني أستحق الثناء على تفكيري به.
تويا...
هاتشيجو...

منذ ذلك الحين...
...وأنا أتخذ من "تويا هاتشيجو" اسمًا لي.
أخبرتني إيكوكو أنها وجدتني مرميًا على قارعة الطريق يومئذٍ.
غالبًا تعرضتُ لحادث مروري كان هو السبب في شللي الحالي.
قالت إنها لو لم تضغط على المكابح حينئذٍ لدهستني ومرّت معتقدةً أنها صدمت كلبًا مشردًا.
لعلّها وقاحةٌ مني، لكنني شككتُ في البداية أن تكون هي مَن صدمتني.
تخليتُ عن هذه النظرية بعدما تحققتُ مِن سلامة واجهة سيارتها الأمامية.

مكثتُ مع إيكوكو التي كانت تقطن قصرًا جميــلًا على تلة صغيــرة تطل على البحر.
بدأتُ أتعافى من إصابتي، وحتى شللي بدأ يخفُّ شيئًا فشيئًا.
لكن...
تويـا؟
بقيَ دماغــي متضــررًا على حاله.

غغغه...
آآه...
من أكون؟ إذا لم تكن ذكرياتي هذه واقعية كما أخبرتني، فلمن تعود هذه الرؤى وهذه الكلمات وهذه الأفكار التي أتلصص
في زاوية عقلي؟
أرّقني الغيـظ من عدم معرفتـي هويتي...
...واعتصرني صداعٌ رهيب كلما حاولتُ التفكير في الجواب.
لم يخطر على بالي شيءٌ غير أني في عمر الثامنة عشر...
...وحتى هذه المعلومة لم تكن تبـدو لي واقعية.
ضقتُ ذرعًا بالصداع والأرق، فبدأتُ تدرجيًا أتهرب منهما بالاستسلام وتقبل هويتي الجديدة باسم تويا هاتشيجو...
...إلى أن توقفتُ عن محاولة تذكر من أكون.

صباح الخير يا تويـا.
كان الجو عاصفًا بشدة ليلة أمس، فهل تمكنتَ من النوم؟
لا...
لم يغمض لي جفن مع الأسف.
الليالـي العاصفة...
لذلك قضيتُ الليلة...
...في قراءة مسوداتك.
...تبثُّ فيّ شعورًا بعدم الارتياح.
حقًا؟ كم قرأتَ منها؟
كلهـا.
عجيب، كيف قرأتَ كل تلك الأوراق غير المرتبة في ليلةٍ واحدة؟

إني متفاجئٌ مثلكِ.
انغمست في القــراءة حتى بدأتُ أقلِّب الأوراق وأمرُّ بين السطــور غير عابئٍ بمرور الوقت.
القصة ممتعة جدًا.
ملاحظتي الوحيدة أنها ليست عادلةً للقــراء الذين لا يعرفون كثيراً عن آلية عمل التيــارات البحرية.
لكني أحببتُ جدًا كيف أن مسألة الخاتــم كان يمكــن حلها من البداية.
لربما أنتَ مِن الموهوبين سريعــي القراءة.
عمومًا، ما رأيك فيما قرأت؟
كِدتُ لا أصــدِّق كمية التلميحات المتناثــرة حالما أعدتُ القراءة.
أعتقد أن هذا الإحســاس هو جوهـر روايـات الغمــوض الجيدة.

ما بكِ؟
هل قلتُ ما أساءكِ؟
آسف.
لا.
لِماذا تتأسف؟
إني مندهشةٌ لا غير.
ملاحظاتكَ الدقيقة تستحق التفاخر لا الأسف يا تويا.
أظنُّك تملك موهبةً في النقد...
...أو ربما كنـتَ أيضًا تكتب قصص الغموض.
...
؟

قصص غموض؟
كاتب؟
نقـد؟
معركةٌ...
...ضد الغموض؟
أشعر أني خضتُ في نقاشاتٍ مشابهة فيما مضى.
لكِن مع مَن؟
شكرًا لكِ.
إني بخيـر.
تويا...
سأتكفل بمصاريــف الجراحــة إذا كنتَ تريدها.
جراحة الدماغ.
قال الأطباء إنهـا حتـى لو لم تفلح في إعادة ذاكرتي ستخفف على الأقل من صداع رأسي المتكـرر.
شكرًا لكِ.
لا أريدها.
أظنُّني بدأتُ أتعايش مع هذا الصُّداع.
فـي الحقيقة كنتُ أخشى أن تتضرر من الجراحـة ذاتي الأصلية النائمة عميقًا داخل دماغي.

حتى لو لم أتذكر منهـا شيئًا، فذاتـي تلك ما زالـت هناك بلا ريب.
أنا الآن إنسانٌ جديد اسمـه تويا هاتشيجو.
عليّ التكيُّف مع حياتي الجديدة...
بدأ اهتمامي يتحـوّل تدريجيًا من نفسي إلى إيكوكو.
كانت امـرأةً تثيـر الفضول.
إنها سليلة عائلة مرموقة كما أخبرتني، لكن لغرابـة أطوارها لا تتأقلم مع عامـة الناس، وحتـى أبواهـا كادا يتبرآن منها بسبب مشاكلها المتكررة.
في النهاية أعطياها هذا القصر النائي، وطلبا منها أن تعيش هنا كما يحلو لها بينما الخدم يتكفلون بكل حاجياتها اليومية.

ليست اجتماعية، ولا عندها أصدقاء، ولم يسبق أن رأيتُ أحدًا زارها.
لم تكن تتحـدث مع أحد في القصر غيري أنا وقطتها السوداء بيرن.
مع أني لا أعرف عمرها، لم يبدو لي أنها تخطت سن الزواج بعد، لكن يستحيل طبعًا أن تلتقي شريكًا في هذا المكان المعزول.
أظنها تخلت مبكِّرًا عن فكرة الزواج.
اتَّسَمَت أيامها بالبساطة الشديدة.
إما تختار رواية غموضٍ لتقرأها، وإما تؤلف واحدةً بنفسها.
ليس عندها غير أحد هذين النشاطين.
ظننتُها في البداية تمتهن الكتابة، إلى أن وجدتُ أنها تراكم كل مسوداتها عندها بعد جمعها.
لا أظنُّ أن أحدًا قبلي أُتيحَت له الفرصة لقراءة قصصها، ناهيك عن نشرها.

الكاتب إنسانٌ يكتب لغيره، وإلا ما النفع من تدوين أفكاره؟
من هذه الناحية، كان صعبًا علي أن أعتبرها كاتبة حتى، فكيف بروائية.
لِم لا تعرضين مسوداتكِ هذه على أحد يا إيكوكو-سان؟
ألستُ أعرضها عليك؟
مع أني طبعًا لا أريك إلا الجيدة.
ألم تفكري من قبل في مراسلة دار نشر؟
قصصكِ ممتازة ومؤسفٌ ألا تنشريها.
أعمالي لا ترقى لدرجة الاحتراف.
أرسلتُ إحداها ذات مرة، لكنها لم تُقبَل.
أعرف مقدار نفسي، وأعرف أن ما أفعله مجرد هواية.
أظنُّكِ أبعد ما تكونين عن الهاوية يا إيكوكو-سان.
إنَّكِ تقرئين كثيرًا وواسعة الاطلاع جدًا في أدب الغموض.
حبُّ الأكل لا يؤهِّل صاحبه ليكون طباخًا.
شتّان بين هذا وذاك.

هل حقًا تستمتعين بكتابة رواياتٍ لن يقرأها أحدٌ أبدًا؟
كنتُ أستمتع.
والآنْ؟
أستمتع أكثر بسماع آرائك.
تفضل، انتهيتُ من الفصل الموالي.
سأطلب شايًا من الخدم، فاقرأه وأخبرني بانطباعك.

قراءة وكتابة قصص الغموض...
...ليسا متعــةً في حـد ذاتهما.
إنما مشاركة تلك العوالم والألغاز بين الناس...
...هي ما يجعل مِن الغموض تجربةً ممتعة.
؟
ما الأمر يا تويا؟ هل أحضر دواءك؟
إني بخيـر، ناوليني المسودة.
أتحرق شوقًـا لقــراءة الفصل.

قضينا أيامنا التالية نتجادل في نمطيات الغموض ونناقش أفكارًا لقصصها الجديدة.
بعد فترة دعتني لأشاركها التأليف، فبدأتُ أيضًا أغوص في عالم أدب الغموض.
غالبًا أصابت في توقعها بأن ذاتي القديمة كانت أيضًا مطلعةً على روايات غموض.
كلما قرأتُ رواية شهيرة شعرتُ كأني أنظر لعالمها من زاوية جديدة، فأحاول أن آتي بمنظور آخر وأفكار حديثة...
...في حين تستغل إيكوكو ملكتها في الكتابة لتبث في أفكاري الروح وتصيغها في كلمات.
كانت أيامنا روتينية، لكنها مرضية حتى لو لم تخرج قصصنا عن إطار تسليتنا الشخصية.
هكذا عشتُ حياتي الجديدة باسم تويا هاتشيجو...
إنَّكِ قطةٌ عجوز، كم سنكِ يا ترى؟
مياآو

لا تقولي إنَّكِ من تلك القطط الخرافية المتوحشة.
انتهيتُ يا تويـا.
وهنا تنتهي قصة جزيرة كوروبوكي الغريبة والمشؤومة.
<النهاية>
ما رأيك؟
عملتُ بملاحظاتك وأبرزتُ في النهاية مأساة تسوجيكو العاطفية.
عملٌ ممتاز.
مشهد الفراق النهائي كان مؤثرًا ويُغنِي القصة بلمسةٍ أدبيـة تزيد على حل الغموض.

هذا بفضل حبكتك يا تويا.
مؤلفاتي الماضية محض شخبطات مقارنة بهذه.
شعرتُ وأنا أكتبها كأني أيضًا أول من أُتيحَ له قراءتها في العالم. لم أشعر هكذا من قبل.
لم أفعل غير اقتراح بعض الأفكار.
الأفكار وحدها لا تملأ الصفحات.
أنتِ مَن صُغتِها في قصةٍ مرتبة ومتماسكة يا إيكوكو-سان.
عملكِ هذا تحفةٌ فنية، وشخصيًا كنتُ لأفخر بمشاركته مع أي أحد!
فعلًا! إنه أعظم مؤلفاتي حتى الآن بلا منازع.
لنحتفل باكتماله.

هل لي باقتـــراح يا إيكوكو- سان؟
تفضل.
يسرُّني سماع أفكارك في أي مكانٍ وزمـــان ما عدا الحمام.
أظن أن علينـا إرسال قصتكِ للنشر!
لا أبالغ إذا قلــت أنّهـا من أكثر القصص التي قرأتُ تشويقًا.
ولا شك عندي أن أناسًــا كثرًا سيستمتعون بقراءتها.
لـ- لكنك تعلم أن محاولتـي الماضيــة في النشر لم تكلَّلَ بالنجاح.

لا أرى مانعًا من إعـــادة المحـاولــة، فأغلب الكتاب لا يُنشَر لهم مِن المرة الأولى.
كلي ثقة في مؤهـلاتك يا إيكوكو-سان.
وأنا أيضًا واثقةٌ مِن مؤهلاتك!
إذن اتفقنا.
نخب أولى منشوراتك!
بل أولـــى منشوراتنا!

كِدتُ أنسى يا تويا!
انظر لهذه القارورة، كنتُ أخطط لفتحها حالما أنتهي من الكتابة.
يكفيني يا إيكوكو-سان...
لا أستطيع الشـــرب أكثر.
إنِّي مُرهَق.
هاهاهاها
لا تقلق يا تويا، ففي هذه القارورة شيءٌ أحلى من النبيذ.
ما قصدك؟ تبدو لي قارورة شراب عادية.
لـ... لا أستطيع...
سيغمَى علي مِن... الثمالة...

....
مطر؟
أظنني غططتُ في النوم.

....
أشعلي الأنوار يا إيكوكو-سان.
العمل على الحاسوب في الظلام مضرٌ بالعين.
تويا؟ هل أيقظتك؟
لا، بل أيقظني المطر.
الرياح عاتية.
أرجو ألا تتكدس أوراق الشجر في المِزراب.
هـذا المطر...
...مثل الذي كـان يـومَ وجدَتْـني إيكوكو-سان...
.....

تُكثِرين العمل على الحاسـوب مؤخرًا، فهل أثار اهتمامكِ موضـوعٌ على الإنترنيت؟
نعم. يبدو للوهلة الأولى نقاشًا صبيانيًا، لكني وجدتُـه مثيـرًا جـدًا للاهتمام.
قُل لي يا تويا...
...ماذا برأيك يمكن أن يدفع إنسانًا لقتل أخيه الإنسان؟
هل تبحث عن فكرة لروايتها التالية؟
المال؟ الشرف؟ المنزلة؟ الانتقام؟ لا حصر للدوافع.
معك حق، تلك الدوافع التي نقـرأ عنها فـي أدب الغموض.
لكن في عالمنا الحقيقي، تتطور معظم جرائم القتل من نقاشات بسيطـة أو فورة مشاعر جياشة، لذا فالتوصُّل لدوافع القتلة صعبٌ للغاية، وحتى الشرطة لا تستطيع ذلك إلا إذا اعترف به الجاني.

وفقًا لعلماء النفـس...
يقتُل الرجال للتملُّـك، سواء شرفًا أو مكانةً أو حبيبًا.
وتقتل النساء للتحـرر، سواء مِن شـرفٍ أو مِن مكانـة أو مِن حبيب.
أما السفاحون الذين لا يفرِّقُـــون في القتل فمعظمهم يبتغي الموت...
...فيقتلون ليدنسوا أنفسهم ويبرروا استحقاقهم لغايتـهم في إنهاء حياتهم نفسها.
....
...هل تفكرين في قصةٍ يكـــون فيهـا الدافـع أساس الغموض أم ماذا؟
هيهيهي... بل هي القصة التي أطالعها.

كم هي مثيرة حادثة روكينجيما هذه.

رو... روكينجيما؟
ألم أخبرك عن غموض روكينجيمـا مِن قبل؟
إنها قضيةٌ مفتوحة لا يـزال مجهولًا فيهـا الجانـي والدافع وحتى الملابسات.
عاد الاهتمام بها في الإنترنت مؤخرًا.
تعج المنتديات بالنقاشات والنظريات عنها.
وفوق هذا هذه القارورات المزيفة.
ثمّة أناسٌ يُدعَون "مزيفي رسائل القارورات" يؤلفون قصصًا يزعمون أنها من قارورات أخرى لفظها البحر غير الاثنتين الأصليتين من تأليف ماريا أوشيروميا.
لكني في الحقيقة أملك قارورة حقيقية.
قبل أيام...
...وجدتُها على الشاطئ قريبًا من المكـان الذي عثرتُ عليكَ فيه، لكني أجلتُ فتحها حتى نقرأها سويًا.
الغريب أنها ليست قصةً مثل رسائل القارورات، بل أشبه برسالة الاعتراف التي في نهايـة رواية ثمَّ لم يبقى أحد.

لكن محتوياتها رهيبة يا تويا.
لربْما يعيشُ بجوارنا مزيّف رسائل قارورات مرموق.
أو مَن يدري؟ لعلها قارورةً حقيقية من الجاني بنفسه!
هاه
هاه
هاه

حادثة انفجار روكينجيما
وقعت الحادثة في ليلة الخامس من أكتوبر من عام 1986 على جزيرة روكينجيما من أرخبيل إيزو، ويُشاع أنها كانت نتيجة نزاعٍ دموي بين تركة كينزو أوشيروميا فاحش الثراء على تقسيم ميراثه وذهبه المخفي. لكن حقيقتها لا تزال إلى اليوم محط التكهنات.
نطاق الانفجار الواسع وتوقيته الدقيق أشعلا الشكوك في أن يكون جريمة قتل مدبرة بعناية بدلا من مجرد حادثة عرضية.
مَن هناك؟
انحي أوشيروميا
دما أغابها ال
كانت إيفا أوشيروميا الناجية الوحيدة من الواقعة، لكنها لم تصرح قط بأي شيء لوسائل الإعلام، وبعد وفاتها سترث ابنة أخيها إنجي اوشيروميا ثروة العائلة بعدما أغابها المرض عن اجتماع تلك السنة.
أخذت إيفا إنجي تحت كفالتها عقب الحادثة، وهناك من يشتبه في دوافعها لذلك، فيعتقد البعض أن السبب الحقيقي لكفالتها يعود إلى أن
أسمع أصواتًا تناديني.
لا أعرفهم.
تويا؟
....
آآه!
...ليس اسمي.
هذا ليس...

النجدة...
إيكو...
كـو...
تويا!!

تويا!!
اعتراف الساحرة الذهبية
(نهاية المجلد 5)

حقيقة خضراء:
أومينيكو بين المانجا والرواية.

قبل الفصول الموالية سأتحدث قليلًا عن الاختلافات في نهاية أومينيكو بين نسخة المانجا والرواية التي اقتُبِسَت منها. فعلى العموم، كاد أن يكون الاقتباس من الرواية اقتباسًا أعمى إلى غاية منتصف الحلقة 7 (وحتى بعدها)، حيث تبعنا الرواية بالحرف، لا في ترتيب الأحداث ولا في النص نفسه ما عدا الاختصار في بعض المشاهد أو حذف بعض الحوارات الجانبية، ربما أكبر اختصار كان في بداية أومينيكو فالتمهيد والوصف في الرواية للعائلة والجزيرة كان أطول، أما عدا ذلك فلا يذكر بصراحة.

إلا أن شيئين اختلفا في نهاية أومينيكو، فأولًا احتوت الحلقة الثامنة على بعض عناصر اللعب التي تُشرِك القارئ (اللاعب) ولم يكن ممكنًا نقلها للمانجا، فمثلًا بدل لعبة الغميضة التي تابعتموها، كانت في الرواية مسابقة ألغاز يحلها اللاعب، وفي لعبة بيرن لم يُعلَن عن الجواب النهائي بل كان على القارئ التوصل للجواب الصحيح. لكن رغم هذا لم تختلف المانجا كثيرا، وكل ما رأيتموه بين الشخصيات من حوارات وأحداث إما متطابق أو شبيه بالرواية.

أما الاختلاف الثاني والأكبر فهو أن ريوكيشي في نسخة المانجا (التي صدرت بعد سنين من نهاية الرواية) أراد تضمين عناصر إجابة أكثر وأوضح عن ألغاز القصة، وفعل ذلك بطرق عدة:

1) التوضيح في حلول الجرائم بالرسم والحوارات الإضافية:
بدأ ذلك من منتصف الحلقة الماضية، حيث في الرواية اقتصر الحل على حوار الرثاء الغامض، بينما في الرواية تعزز بالرسم، وبملاحظات حددت بالضبط هوية الجاني وكيفية الجرائم، وكذلك في هذه الحلقة في حوارات باتلر وإيريكا، وفي كشف محتوى "كتاب الحقيقة الواحدة" للقارئ بينما في الرواية لم يتأكد لنا أن محتواه هو فعلًا نفس ما ورد في حفلة شاي الحلقة 7.

2) إضافة حدث واحد جديد في المانجا لا يوجد في الرواية وهو هذه الفصول الثلاثة الموالية المُسمَّاة "اعتراف الساحرة الذهبية" التي تشرح جزئية الدافع في الحل، ففي الرواية لم تجد إيكوكو أي قارورة اعتراف، بل أُغميَ على تويا بمجرد سماعه اسم "روكينجيما". فإذن كل ما في هذه القارورة الجديدة أحداث إضافية تخص المانجا، ولهذا ففصولها معزولة عن باقي فصول الحلقة وغير مرقّمة.

بعد هذا الشرح، يجب أن أقول أن فاندوم أومينيكو عمومًا منقسم بين مؤيد ومعارض لحركة ريوكيشي هذه، لأنه يخالف مبدأ قصة أومينيكو في أن الحقيقة النهائية يجب أن يتوصل لها القارئ، خصوصًا أن الحل المذكور واضح لمن فكر قليلًا في القصة وتوصل له الفانز دون الحاجة لفضحه. عمومًا أنا من أنصار هذا المعسكر الثاني ولهذا أعطيكم خيارًا (حتمًا لن يعمل به أحد xD) إن أردتم تجربة قريبة من الرواية الأصلية، فببساطة لا تقرؤوا هذه الفصول الثلاثة واذهبوا مباشرة للفصل 25) لا تأثير ولا ارتباط مع باقي أحداث أو نهاية الحلقة ويمكنكم حتى العودة لها بعد الانتهاء من القصة. الخيار لكم!

عندما تبكي طيور النورس تناثر

الحلقة 8: غسق الساحرة الذهبية
- نهاية المجلد 5 -

المؤلف والمشرف:
ريوكيشي07 من
جماعة 07th expansion

الرسامة:
كي ناتسومي

توفير الخام:
EvEr4EnGeL

التبييض:
Sirius Scanlator

الترجمة العربية:
YasserSensei@ من
فريق العاشق للمانجا

زورونا في موقعنا: www.3asq.org
أو على تويتر: 3asqmanga@